Nru. 18,048
Prezz/Price
Lm8.64 (€20.13)

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

Il-Ġimgħa, 9 ta' Marzu, 2007
Friday, 9th March, 2007

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

ATT TA' L-1993 DWAR KUNSILLI LOKALI

Avviż

Skond id-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (1) tar-Regolament 19 tat-Tielet Skeda ta' l-Att ta' l-1993 dwar Kunsilli Lokali, qiegħda tiġi hawnhekk ippubblikata bħala skeda li tinsab ma' dan l-avviż lista li turi n-numru ta' dokumenti għall-votazzjoni li ġew stampati, in-numru mqassam skond is-subartikolu (1) tar-Regolament 17, in-numru tal-karta ta' l-identità, l-isem u l-indirizz tal-persuni li talbu l-kunsinna tad-dokumenti skond is-subartikolu (6) tar-Regolament 17, in-numru ta' dokumenti għall-votazzjoni maħruġin skond ir-Regolament 18 u n-numru tal-karta ta' l-identità, l-isem u l-indirizz tal-persuni li lilhom dawk id-dokumenti ġew kunsinnati u l-kamra tal-votazzjoni fejn dawn il-persuni għandhom jivvotaw, in-numru ta' dokumenti għall-votazzjoni li nżammu milli jingħataw u r-raġunijiet għal dan u n-numru tal-karta ta' l-identità, l-isem u l-indirizz ta' l-eletturi konċernati, u n-numru ta' dokumenti għall-votazzjoni li baqgħu ma nġabrux u n-numru tal-karta ta' l-identità, l-isem u l-indirizz ta' l-eletturi konċernati.

E. R GATT
Kummissjonarju Elettorali Prinċipali

Uffiċċju tal-Kummissjoni Elettorali,
Evans Building,
Misraħ Sant'Jiermu,
Il-Belt Valletta.

Id-9 ta' Marzu, 2007

LOCAL COUNCILS' ACT, 1993

Notice

In accordance with the provisions of subsection (1) of Regulation 19 of the Third Schedule of the Local Councils' Act, 1993, there is hereby published as a schedule to this notice a list indicating the number of voting documents printed, the number distributed in terms of subsection (1) of Regulation 17, the identity card number, name and address of the persons who to date have claimed delivery thereof in terms of subsection (6) of Regulation 17, the number of voting documents issued in terms of Regulation 18 and the identity card number, name and address of the persons to whom such documents have been delivered and the polling booth where such persons are to cast their vote, the number and reasons for voting documents withheld and the identity card number, name and address of the voters concerned, and the number of voting documents which remained uncollected and the identity card number, name and address of the voters concerned.

E. R GATT
Chief Electoral Commissioner

Office of the Electoral Commission,
Evans Building,
St Elmo Square,
Valletta.

9th March, 2007

Numru ta' Dokumenti għall-Votazzjoni Stampati – *Number of Voting Documents Printed*

Birgu	2314
Qormi	13218
Siġġiewi	6090
Attard	7497
Birżebbuġa	6591
Floriana	1947
Gżira	5635
Għarghur	1835
Ħamrun	8024
Kerċem	1381
Luqa	4827
Marsaxlokk	2472
Mosta	14136
Munxar	1158
Paola	6761
Qala	1556
Safi	1492
San Lawrenz	548
Santa Luċija	2594
Swieqi	6309
Xagħra	3717
Żebbuġ (Għawdex)	2212

Numru ta' Dokumenti għall-Votazzjoni mqassma mill-Uffiċjali tal-Posta
Number of Voting Documents distributed by Post Office Personnel

Birgu	2180
Qormi	12358
Siġġiewi	5680
Attard	6739
Birżebbuġa	5749
Floriana	1822
Gżira	4826
Għarghur	1669
Ħamrun	7338
Kerċem	1217
Luqa	4587
Marsaxlokk	2267
Mosta	12976
Munxar	651
Paola	5997
Qala	1268
Safi	1401
San Lawrenz	461
Santa Luċija	2483
Swieqi	5187
Xagħra	2998
Żebbuġ (Għawdex)	1251

Numru ta' Dokumenti għall-Votazzjoni li nżammu milli jingħataw – ***Number of Voting Documents withheld***

Birgu	7
Qormi	28
Siġġiewi	10
Attard	18
Birżebbuġa	13
Floriana	14
Gżira	25
Għargħur	5
Ħamrun	43
Kerċem	1
Luqa	69
Marsaxlokk	3
Mosta	40
Munxar	1
Paola	25
Qala	2
Safi	2
San Lawrenz	2
Santa Luċija	4
Swieqi	13
Xagħra	12
Żebbuġ (Għawdex)	6

Numru ta' Dokumenti għall-Votazzjoni "Speċjali" Stampati – ***Number of "Special" Voting Documents Printed***

Birgu	1
Qormi	5
Siġġiewi	0
Attard	6
Birżebbuġa	1
Floriana	5
Gżira	6
Għargħur	1
Ħamrun	5
Kerċem	0
Luqa	2
Marsaxlokk	8
Mosta	3
Munxar	0
Paola	5
Qala	0
Safi	0
San Lawrenz	2
Santa Luċija	0
Swieqi	1
Xagħra	0
Żebbuġ (Għawdex)	0

Numru ta' Dokumenti għall-Votazzjoni mhux Irtirati – ***Number of Uncollected Voting Documents***

Birgu	93
Qormi	462
Siġġiewi	217
Attard	492
Birżebbuġa	590
Floriana	65
Gżira	521
Għargħur	119
Ħamrun	381
Kerċem	98
Luqa	107
Marsaxlokk	103
Mosta	713
Munxar	237
Paola	465
Qala	159
Safi	42
San Lawrenz	60
Santa Luċija	65
Swieqi	907
Xagħra	453
Żebbuġ (Għawdex)	540

Numru ta' Dokumenti għall-Votazzjoni "Speċjali" mhux Irtirati
Number of Uncollected "Special" Voting Documents

Birgu	–
Qormi	–
Siġġiewi	–
Attard	1
Birżebbuġa	–
Floriana	–
Gżira	–
Għargħur	–
Ħamrun	–
Kerċem	–
Luqa	–
Marsaxlokk	–
Mosta	–
Munxar	–
Paola	–
Qala	–
Safi	–
San Lawrenz	–
Swieqi	–
Xagħra	–
Żebbuġ (Għawdex)	–

IN LINE WITH OUR PRIVACY POLICY THE LIST MENTIONED HEREUNDER WHICH CONTAINS PERSONAL INFORMATION IS NOT BEING DISPLAYED ONLINE

LOCAL COUNCILS' ACT, 1993

List indicating the number of voting documents printed, the number distributed, the identity card number, name and address of the persons who to date have claimed delivery thereof, the number of voting documents issued and the identity card number, name and address of the persons to whom such documents have been delivered and the polling booth where such persons are to cast their vote, the number and reasons for voting documents withheld and the identity card number, name and address of the voters concerned, and the number of voting documents which remained uncollected and the identity card number, name and address of the voters concerned

Riferenzi għad-Dokumenti għall-Votazzjoni li ma tqassmux

A Rapportati mejta

B Ma nstabux fl-indirizz

C Il-votant rapportat li msiefer

D Rifjutat għax id-Dokument għandu ritratt ta' ħaddieħor

E Rifjutat mill-votant stess

F Raġunijiet oħra

Id-9 ta' Marzu, 2007

References to undelivered Voting Documents

A Reported as deceased

B Not found at the address

C Voter reported as being abroad

D Refused because the Document has another person's image

E Refused by the voter himself

F Other reasons

9th March, 2007

INDUSTRIAL PROPERTY REGISTRATIONS DIRECTORATE

Granting of Patents

The patents indicated below have been granted with effect from the filing date in accordance with Article 24(2) of the Patents and Designs Act 2000:

(21) **PAT/3681**
(22) *Filing date:* 2 Aug 06
(54) NEW CRYSTALLINE FORM V OF AGOMELATINE, A PROCESS FOR ITS PREPARATION AND PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS CONTAINING IT
(33) FR (31) 05.08278 (32) 03 Aug 05

(73) Les Laboratoires Servier
(Incorporated in France)
(72) *Inventor(s)*: Gerard Coquerel
Julie Linol
Jean-Claude Souvie

(21) **PAT/3682**
(22) *Filing date:* 2 Aug 06
(54) ORGANIC COMPOUNDS

(33) US (31) 60/706071 (32) 5 Aug 05

(73) Novartis AG.
(Incorporated in Switzerland)
(72) *Inventor(s)*: Robert Portmann
Walter Scherrer

(21) **PAT/3684**
(22) *Filing date:* 2 Aug 06
(54) BICYCLIC PIPERAZINES AS METABOTROPIC GLUTAMATE RECEPTOR ANTAGONISTS

(33) US (31) 60/707945 (32) 15 Aug 05

(73) AstraZeneca AB & NPS Pharmaceuticals Inc.
(Incorporated in Sweden & United States)
(72) *Inventor(s)*: Methvin Isaac
Abdelmalik Slassi
Louise Edwards
Guang-Ri Sun
Tao Xin
Alexander Minidis
Peter Dove

(21) **PAT/3685**
(22) *Filing date:* 2 Aug 06
(54) ACETYLENIC PIPERAZINES AS METABOTROPIC GLUTAMATE RECEPTOR ANTAGONISTS

(33) US (31) 60/707944 (32) 15 Aug 05

(73) AstraZeneca AB & NPS Pharmaceuticals Inc.
(Incorporated in Sweden & United States)
(72) *Inventor(s)*: Methvin Isaac
Abdelmalik Slassi
Louise Edwards
Guang-Ri Sun
Peter Dove
Erwan Arzel

(21) **PAT/3686**
(22) *Filing date:* 2 Aug 06
(54) SUBSTITUTED PIPERAZINES AS METABOTROPIC GLUTAMATE RECEPTOR ANTAGONISTS

(33) US (31) 60/707946 (32) 15 Aug 05

(73) AstraZeneca AB & NPS Pharmaceuticals Inc.
(Incorporated in Sweden & United States)
(72) *Inventor(s)*: Methvin Isaac
Abdelmalik Slassi
Louise Edwards
Donald McLeod

(21) **PAT/3687**
(22) *Filing date:* 4 Aug 06
(54) PHARMACEUTICAL FORM WITH SUSTAINED pH-INDEPENDENT ACTIVE INGREDIENT RELEASE FOR ACTIVE INGREDIENTS HAVING STRONG pH-DEPENDENT SOLUBILITY

(33) EP (31) 05090228.7 (32) 5 Aug 05

(73) Schering AG
(Incorporated in Germany)
(72) *Inventor(s)*: Guthmann Claudia
Kranz Heiko
Lipp Ralph
Wagner Torsten

GODWIN WARR
Director General Commerce
Comptroller of Industrial Property

9th March , 2007

DIPARTIMENT TA' L-INFORMAZZJONI – 3, PJAZZA KASTILJA – VALLETTA – MALTA
DEPARTMENT OF INFORMATION – 3, CASTILLE PLACE – VALLETTA – MALTA

PUBBLIKAZZJONIJIET MIXXELLANJI
MISCELLANEOUS PUBLICATIONS

Bejtiet il-Lingwa – Aspetti tal-Lingwa fil-Folklor Malti	Lm 2.00 (€4.66)
Child Protection – Procedures for Schools	Lm 1.50 (€3.49)
Geological Maps of Malta	Lm 7.00 (€16.31)
Geological Maps of Gozo	Lm 5.00 (€11.65)
Geological Maps of Malta and Gozo	Lm10.00 (€23.29)
Il-Bennej	Lm 3.50 (€8.15)
Il-Ġaħan ta' Binġemma	Lm 2.00 (€4.66)
Il-Ħajja ta' Rużar Briffa – Oliver Friggieri	Lm 1.00 (€2.33)
Il-Miġja tal-Franċiżi f'Malta – Ktejjeb ta' Tifkira 1798-1998	Lm 1.00 (€2.33)
Leli ta' Ħaż-Żgħir – G. Ellul Mercer	Lm 1.00 (€2.33)
Overview of the History & Development of the Public Works Department in the Maltese Islands	Lm 5.00 (€11.65)
Santo Spirito Hospital	Lm 2.00 (€4.66)
Syllabus for the Primary School – Years 4,5 and 6	Lm 1.00 (€2.33)

PUBBLIKAZZJONIJIET STATISTIĊI
STATISTICAL PUBLICATIONS

Agriculture and Fisheries 2002 (CD Rom)	Lm 2.00 (€4.66)
A Window on the World of Work	Lm 2.00 (€4.66)
Abstract of Statistics 2000	Lm 5.00 (€11.65)
Benchmarking Malta in Europe	Lm 3.00 (€6.99)
Children	Lm 3.00 (€6.99)
Culture Statistics 2004	Lm 2.00 (€4.66)
Demographic Review 2003	Lm 3.00 (€6.99)
Education Statistics 2002 (CD Rom)	Lm 4.50 (€10.48)
Environment Statistics 2006	Lm 5.00 (€11.65)
Household Budgetary Survey	Lm 8.00 (€18.63)
Malta in Figures 2002 (CD Rom)	Lm 2.00 (€4.66)
Malta in Figures 2005	Lm 2.00 (€4.66)
National Accounts of the Maltese Islands 1999	Lm 3.00 (€6.99)
Shipping and Aviation Statistics 2002 (CD Rom)	Lm 4.50 (€10.48)
Social Protection in Malta - A Statistical Analysis of Social Protection Accounting 1998 – 2002	Lm 4.00 (€9.32)
Social Welfare - Orientated Non-Governmental Organisations - A Statistical Profile 2001	Lm 2.00 (€4.66)
Sports Organisations 2000 – 2002	Lm 3.00 (€6.99)
Survey on ICT Usage in Households 2002	Lm 2.00 (€4.66)
Trade Statistics 2002 (CD Rom)	Lm 5.00 (€11.65)
Transport Statistics 2004 (CD Rom)	Lm 2.00 (€4.66)

Dawn il-Pubblikazzjonijiet jistgħu jinxtraw mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni
3, Pjazza Kastilja, Valletta, Malta

These Publications are obtainable from the Department of Information
3, Castille Place, Valletta, Malta
www.doi.gov.mt
info@gov.mt

DIPARTIMENT TA' L-INFORMAZZJONI – 3, PJAZZA KASTILJA – VALLETTA – MALTA
DEPARTMENT OF INFORMATION – 3, CASTILLE PLACE – VALLETTA – MALTA

PUBBLIKAZZJONIJIET UFFIĊJALI
OFFICIAL PUBLICATIONS

Acts of Parliament 2006 on compact disc (CD)	Lm 6.00 (€13.98)
Annual Reports of Government Departments – 2005 on compact disc (CD)	Lm 5.00 (€11.65)
CHOGM & State Visit Highlights in pictures on compact disc (CD)	Lm 3.00 (€6.99)
Code of Ethics and Conduct for Legal Procurators 1998	Lm 1.00 (€2.33)
Code of Ethics for Members of the Judiciary	Lm 1.00 (€2.33)
Creating Inclusive Schools: Guidelines for the Implementation of the NMC Policy on Inclusive Education	Lm 1.80 (€4.19)
Diskors tal-*Budget* 2007	Lm 1.00 (€2.33)
Economic Bulletin – September 2006	Lm 2.00 (€4.66)
Economic Survey 2006	Lm 2.00 (€4.66)
Electoral Register, October 2006	Lm10.40 (€24.23)
Electoral Register, Local Councils, October 2006	Lm40.25 (€93.76)
Estimates 2007	Lm 2.00 (€4.66)
Euro Changeover checklists for Business organisations	no charge
Final Report: Pensions – Adequate & Sustainable	Lm 3.50 (€8.15)
Financial Report 2005	Lm 3.00 (€6.99)
Guidelines for Special Examination Arrangements for Candidates with Particular Requirements	Lm 1.40 (€3.26)
Il-Manwal tal-President tar-Repubblika	Lm 0.50 (€1.16)
Industry Strategy for Malta: 2007-2010	Lm 1.00 (€2.33)
Kodiċi għat-Traffiku fit-Triq	Lm 1.00 (€2.33)
Kodiċi ta' Etika għall-Ġudikanti	Lm 1.00 (€2.33)
Legal Notices and Bye-Laws 2006 on compact disc (CD)	Lm 6.00 (€13.98)
Lejn Malta fl-Ewropa - minn Copenhagen sa Ateni	Lm 1.00 (€2.33)
Malta's Parliament – An Official History	Lm18.00 (€41.93)
Mid-Year Report by the Auditor General – Public Accounts 2005	Lm 1.75 (€4.08)
National Curriculum on its Way – Proceedings	Lm 2.40 (€5.59)
National Curriculum on its Way – Strategic Plan	Lm 1.00 (€2.33)
National Curriculum on its Way – Strategic Plan – Abridged	Lm 0.25 (€0.58)
Performance Audit – ETC's Job Matching Service– Report by the Auditor General	Lm 1.50 (€3.49)
Performance Audit – Inventory Strategy and Distribution of Pharmaceutical Products – Health Division	Lm 1.75 (€4.08)
Performance Audit – Quality of Life for the Elderly at St. Vincent de Paul Residence	Lm 1.50 (€3.49)
Performance Audit – School Information System – Education Division	Lm 2.00 (€4.66)
Performance Audit Report – The Functions of the Tax Compliance Unit	Lm 1.50 (€3.49)
Portfolio Assessments	Lm 4.00 (€9.32)
Preliminary Master Plan for the Euro Changeover in Malta	no charge
Public Service Management Code (6th Edition – December 2005)	Lm 7.00 (€16.31)
Rapport Finali – Pensjonijiet: Adekwati u Sostenibbli	Lm 3.50 (€8.15)
Report of the Auditor General – Public Accounts 2004	Lm 1.50 (€3.49)
Risk Management in Government Departments - An Audit Approach	Lm 1.50 (€3.49)
Strateġija għall-Industrija ta' Malta: 2007-2010	Lm 1.00 (€2.33)
Subsidiary Legislation for the Year 2005	Lm22.00 (€51.25)
The Highway Code	Lm 1.00 (€2.33)
The Press Act	Lm 0.50 (€1.16)
The Registers of the Medical Council (Malta) 2005	Lm 3.00 (€6.99)
Work and Activities of the National Audit Office 2005	Lm 1.00 (€2.33)

Dawn il-Pubblikazzjonijiet jistgħu jinxtraw mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni
3, Pjazza Kastilja, Valletta, Malta
These Publications are obtainable from the Department of Information
3, Castille Place, Valletta, Malta
www.doi.gov.mt
info@gov.mt

L-ammonti bl-ewro huma bbażati fuq ir-rata ta' €1=Lm0.429300 u huma għal użu ta' informazzjoni biss
Values displayed in euro are based on the rate of €1=Lm0.429300 and are for information purposes only

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*